



DESTINATARI / DESTINATÀRIA  
DESTINATARIO / DESTINATÀRIA

FUTBOL CLUB CAN BUXERES

Vía No Especificada

CODI DE VERIFICACIÓ CÓDIGO DE VERIFICACIÓN	3V1T0A6P1D5M3327123X		
PROCEDIMENT PROCEDIMIENTO	X153 Usos privatis d'instal·lacions municipals per particulars		
EXPEDIENT NÚM. EXPEDIENTE NÚM.	AJT/33700/2020	DOCUMENT NÚM. DOCUMENTO NÚM.	374090/2020
ÀREA ÁREA	Planificació Estratègica i Econòmica, Joventut i Esports		
UNITAT UNIDAD	Esports		

Li notifiquem que el 03 d'agost de 2020 s'ha dictat la resolució número 7288, la qual es transcriu a continuació:

Le notificamos que el 03 de agosto de 2020 se ha dictado la resolución número 7288, que se transcribe a continuación:

#### RESOLUCIÓ RELATIVA A L'APROVACIÓ DE LA FORMALITZACIÓ I EL CONTINGUT DEL CONVENI PER A LA UTILITZACIÓ DELS SERVEIS ESPORTIUS DE LES INSTAL·LACIONS ESPORTIVES AMB L'ENTITAT FUTBOL CLUB CAN BUXERES.

El Tinent d'Alcaldia, titular de l'Àrea de Planificació Estratègica i Econòmica, Joventut i Esports, en exercici de les facultats que per a l'administració executiva li corresponen a aquesta Àrea pel decret de l'alcaldia 6387, de 3 de juliol de 2020, en relació amb el procediment que se segueix per aprovar la formalització i el contingut del conveni per a la utilització dels serveis esportius de les instal·lacions esportives amb FUTBOL CLUB CAN BUXERES.

VIST el Decret del Tinent d'Alcalde de l'Àrea d'Esports núm. 006741/97 de 12 de novembre en què es va aprovar la minuta-esborrany dels convenis següents:

1. Conveni per a la utilització, de temporada i competició, d'instal·lacions esportives.
2. Conveni per a la utilització dels serveis d'educació física i natació.
3. Conveni per a la utilització puntual i especial d'instal·lacions esportives.
4. ANNEX 1 - Sobre la sol·licitud d'horaris d'utilització de les instal·lacions esportives municipals, de conformitat amb el que estableix l'Ordenança General per a la utilització



d'Instal·lacions Esportives Municipals, aprovada per l'Ajuntament Ple en la sessió de l'11 d'abril de 1997.

5. ANNEX 2 - Sobre els antecedents tècnics per a la utilització dels serveis de natació i d'educació física, de conformitat amb el que estableix l'Ordenança General per a la utilització d'Instal·lacions Esportives Municipals, aprovada per l'Ajuntament Ple en la sessió de l'11 d'abril de 1997.

VISTA la sol·licitud de formalització de conveni següent:

<b>Data de presentació:</b>	22 de juny de 2020 (NRE. E/45038/2020)
<b>Entitat beneficiària:</b>	FUTBOL CLUB CAN BUXERES (NIF G64240823)
<b>Activitat:</b>	Entrenaments i competició temporada 2020/21
<b>Cost de l'activitat:</b>	0,00 €
<b>Durada de l'activitat:</b>	Del 31 d'agost de 2020 al 22 de juny de 2021
<b>Instal·lació:</b>	Camp Municipal de Futbol Can Buxeres

ATÈS que resulta procedent formalitzar el conveni per a la utilització d'instal·lacions esportives amb FUTBOL CLUB CAN BUXERES (NIF G64240823).

VISTA la Providència del subscrit Tinent d'Alcaldia, ordenant que es procedeixi a la formalització del conveni amb FUTBOL CLUB CAN BUXERES (NIF G64240823).

VISTOS l'informe jurídic així com l'informe tècnic amb el vistiplau del Cap del Servei d'Esports i Joventut.

ATÈS que l'informe tècnic estableix que els preus públics de l'Ajuntament de l'Hospitalet de Llobregat, durant l'any 2020 per a la utilització de les instal·lacions esportives municipals, van ser aprovats inicialment per la Comissió de competències delegades del Ple, en sessió celebrada el dia 25 de setembre de 2019 i aprovats definitivament per acord de la Comissió de Competències delegades del Ple de data 27 de novembre de 2019. En aquests preus públics queda reflectit que les entitat sense ànim de lucre que tinguin per finalitat activitats d'interès esportiu, social, educatiu, cultural i/o benèfic, poden establir convenis d'ús d'instal·lacions esportives municipals amb l'Ajuntament de l'Hospitalet, amb la bonificació del 100% de la tarifa pel seu ús.

El Tinent d'Alcaldia, titular de l'Àrea de Planificació Estratègica i Econòmica, Joventut i Esports, en exercici de les facultats que li han estat delegades per la Junta de Govern Local mitjançant acord de 26 de juny de 2019 (BOPB 5/7/2019).

## RESOL:

**PRIMER.** Donar compliment al contingut de la minuta-esborrany dels convenis aprovats en el Decret núm. 006741/97 del 12 de novembre, formalitzant en conseqüència el text del conveni per a la utilització d'instal·lacions esportives amb FUTBOL CLUB CAN BUXERES (NIF G64240823) i segons literal següent:

## CONVENI PER A LA UTILITZACIÓ, DE TEMPORADA I COMPETICIÓ, D'INSTAL·LACIONS ESPORTIVES

D'una banda, el Sr. Francesc Josep Belver i Vallés, Tinent d'Alcaldia, titular de l'Àrea de Planificació Estratègica i Econòmica, Joventut i Esports de l'Ajuntament de L'Hospitalet, que



obra en nom i representació d'aquest, en exercici de les facultats que li han estat delegades per l'Alcaldia al Decret número 6389, de data 3 de juliol de 2020, publicat en el BOPB del 13 de juliol de 2020.

I de l'altra, el Sr. Ricard Reche de la Peña, amb DNI 38459631C que obra en nom i representació FUTBOL CLUB CAN BUXERES, amb NIF G64240823 amb domicili a la carretera d'Esplugues, número 9, codi postal 08906 de L'Hospitalet de Llobregat.

Reconeixent-se mútuament la capacitat legal necessària per a aquest acte,

#### DIUEN:

1. Que els preus públics de l'Ajuntament durant l'any 2020 per a la utilització de les instal·lacions esportives municipals, van ser aprovats inicialment per la Comissió de competències delegades del Ple, en sessió celebrada el dia 25 de setembre de 2019 i aprovats definitivament per acord de la Comissió de Competències delegades del Ple de data 27 de novembre de 2019.

2. Que l'usuari FUTBOL CLUB CAN BUXERES, utilitzarà les instal·lacions del Camp Municipal de Futbol Can Buxeres, de conformitat amb què estableix l'Ordenança General per a la Utilització d'Instal·lacions Esportives Municipals, aprovada per l'Ajuntament Ple en la sessió de l'11 d'abril de 1997, i annex 1, com s'especifica tot seguit:

ACTIVITAT PER LA QUAL ES CEDEIX L'ESPAI	ENTRENAMENTS I COMPETICIÓ DE FUTBOL DE TEMPORADA 2020-2021
DATA D'INICI ACTIVITAT	31/08/2020
DATA FINALITZACIÓ ACTIVITAT	22/06/2021
INSTAL·LACIÓ ESPORTIVA MUNICIPAL	CAMP MUNICIPAL DE FUTBOL CAN BUXERES
ESPAI	CAMP DE FUTBOL 11 i FUTBOL 7
HORARI	<p><b>ENTRENAMENTS:</b></p> <p>-Dilluns i dimecres: de 16 a 21 h -Dimarts i dijous: de 17.30 a 22.30 h -Divendres: de 16 a 22.30 h</p> <p><b>PARTITS:</b></p> <p>Dissabte, segons calendari federatiu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De 9 a 12 h, camp FB7</li> <li>• De 12 a 20 h, camp FB11</li> <li>• De 14 a 20 h, camp FB7</li> </ul> <p>Diumenge: de 10 a 14 h, segons calendari federatiu</p>
OBSERVACIONS	Per als períodes especials de vacances escolars inclosos en aquest conveni, l'entitat haurà de comunicar el manteniment de l'activitat dins els terminis establerts per la Regidoria d'Esports

3. Que l'import dels preus públics corresponents a aquesta utilització és de **0,00 €**, de conformitat amb els preus públics aprovats per acord del Ple de l'Ajuntament en la data més amunt assenyalada.

4. Que l'usuari es compromet a respectar i acomplir l'Ordenança General d'ús de les instal·lacions esportives municipals i a més, en el seu cas, de la reglamentació específica per a la instal·lació que utilitza.



**5.** Que l'usuari es compromet a què els diferents grups/equips que utilitzin la instal·lació, estiguin acompanyats en tot moment pels entrenadors i/o responsables; en cas contrari, no es permetrà el seu accés a la instal·lació.

**6.** L'incompliment de qualsevol de les condicions establertes en el present conveni per part de l'usuari, autoritzarà a la Regidoria d'Esports a la rescissió automàtica d'aquest, eximint-lo de retornar les quantitats cobrades per la prestació del servei objecte del present compromís.

**7.** Si en el decurs de la temporada la Regidoria d'Esports, mitjançant els seus tècnics, comprovés la baixa utilització de la instal·lació, podrà arribar a la reducció o a l'anul·lació total dels horaris concedits, perdent l'usuari la quantitat pagada per l'ús de la instal·lació objecte del present compromís.

Això no obstant, quan per causes no imputables a l'usuari no es realitzi l'activitat, no tingui lloc la utilització privativa o l'aprofitament especial del domini públic o no es presti el servei, procedirà la devolució de l'import corresponent, de conformitat amb què estableix l'article 46.2 de la Llei més amunt esmentada.

**8.** La Regidoria d'Esports es reserva, no obstant, el dret a disposar de qualsevol horari si ho considera d'interès municipal, sempre que ho notifiqui amb un mínim d'antelació de 15 dies, o bé, en el cas d'alguna activitat d'especial interès ciutadà, amb la màxima antelació possible.

**9.** Que l'usuari es compromet a cobrir aquesta activitat amb una assegurança de responsabilitat civil, de la qual en farà arribar una còpia a la Regidoria d'Esports.

#### **10. Protecció de dades de caràcter personal**

Atès que el conveni comporta el tractament de dades de caràcter personal, l'entitat haurà d'oferir garanties suficients per aplicar les mesures tècniques i organitzatives apropiades, per tal que el tractament s'efectuï de conformitat amb el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell (RGPD), de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i, de conformitat amb la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, i d'altra normativa vigent aplicable, a través de l'aportació del corresponent document de Declaració responsable sobre tractament de dades personals, que s'adjunta a aquest conveni.

Que l'entitat, com a encarregada del tractament, haurà de considerar les Condicions generals reguladores, aprovades per l'Ajuntament, de les relacions de l'Ajuntament amb tercers encarregats del tractament de dades de caràcter personal, per tal d'habilitar els adjudicataris dels contractes administratius o contractes privats subscrits amb l'Ajuntament o les contraparts dels convenis i altres acords amb efectes jurídics, perquè puguin tractar per compte de l'Ajuntament, les dades de caràcter personal, així com signar el corresponent contracte d'encarregat que serà el document que tindrà per objecte establir les condicions particulars pel tractament de les dades personals, pel compliment de l'objecte del conveni.

L'estipulat a les Condicions generals reguladores de les relacions de l'Ajuntament amb tercers encarregats de tractament de dades de caràcter personals, és d'obligat compliment per l'entitat, per als seus empleats i col·laboradors.

La Regidoria d'Esports efectuarà el seguiment del compliment de les condicions generals que regulen el tractament de dades de caràcter personal.

**11.** La Regidoria d'Esports s'eximeix de qualsevol responsabilitat civil i/o penal que es pugui donar a la instal·lació, dins els horaris acordats, tant pel seu mal ús com per possibles danys que puguin produir o sofrir els usuaris o tercers, essent l'únic responsable l'usuari.

**12.** Els signants d'aquest conveni se sotmeten als Jutjats de l'Hospitalet per a resoldre qualsevol qüestió que pugui plantejar-se per la interpretació dels acords corresponents, o



intervenció judicial que hagi de seguir-se per a la resolució que els afecti, renunciant al seu propi fur o privilegi.

**13.** Aquests acords no tindran cap validesa si no van acompanyats dels documents de pagament i de la resta de documentació que se sol·licita.

Signen per duplicat”.

**SEGON.** Procedir a la signatura de l'esmentat conveni, en els termes a què es refereixen els esborranys aprovats pel Decret esmentat amb anterioritat.

**TERCER.** Donar trasllat a la Regidoria d'Esports i a la Intervenció General.

**QUART.** Notificar aquest acte administratiu a les persones interessades, contra el qual podran interposar els recursos que figuren a continuació.

Contra aquest acte, que exhaureix la via administrativa, es podrà interposar, de manera optativa i no simultània, un dels recursos següents:

- Recurs potestatiu de reposició: davant el mateix òrgan que l'ha dictat, en el termini màxim d'un mes, comptat de l'endemà a la recepció de la seva notificació. El termini màxim per a la resolució d'aquest recurs és d'un més des de la seva interposició, transcorregut el qual sense que s'hagi rebut notificació de la seva resolució expressa, s'entendrà desestimat per silenci administratiu. Contra la desestimació presumpta es podrà interposar, en el termini de 6 mesos a partir de l'endemà a aquell en què s'entengui desestimat, recurs contenciós administratiu davant els jutjats contenciosos administratius de Barcelona, en la forma i amb els requisits establerts a Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la Jurisdicció contenciós administrativa.
- Recurs contenciós administratiu: directament, davant els jutjats contenciosos administratius de Barcelona, en el termini de dos mesos a partir de l'endemà a la seva notificació, en la forma i amb els requisits establerts a la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la Jurisdicció contenciosa administrativa.

Tot això, sense perjudici de la interposició de qualsevol altre recurs o de l'exercici de qualsevol acció que es considerin adients.